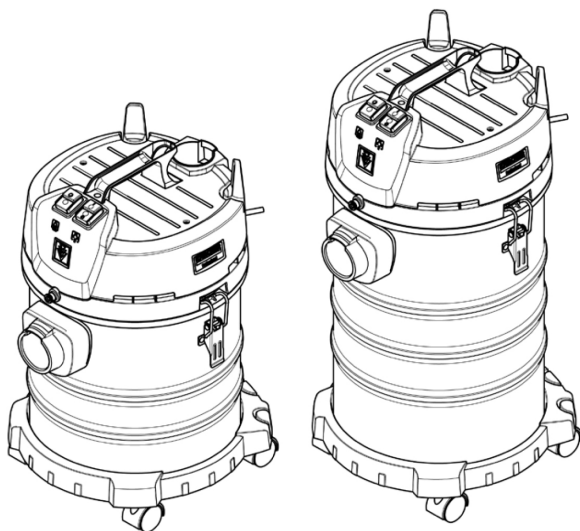


Puzzi 4/20 Classic Puzzi 4/30 Classic



Deutsch	6
English	12
Français	18
Italiano	24
Español	30
Português	36
Nederlands	42
Türkçe	48
Svenska	54
Suomi	60
Norsk	66
Dansk	72
Eesti	78
Latviešu	84
Lietuviškai	90
Polski	96
Magyar	102
Čeština	108
Slovenčina	114
Slovenščina	120
Românește	126
Hrvatski	132
Srpski	138
Ελληνικά	144
Русский	150
Українська	157
Български	163
العربية	170

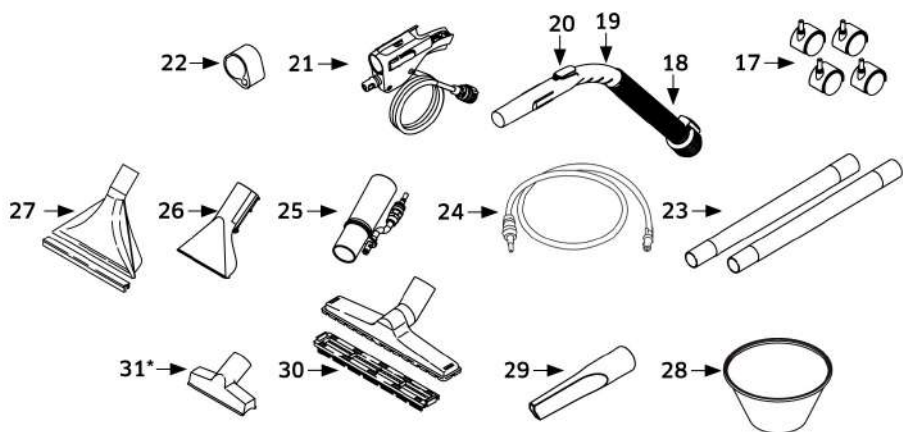
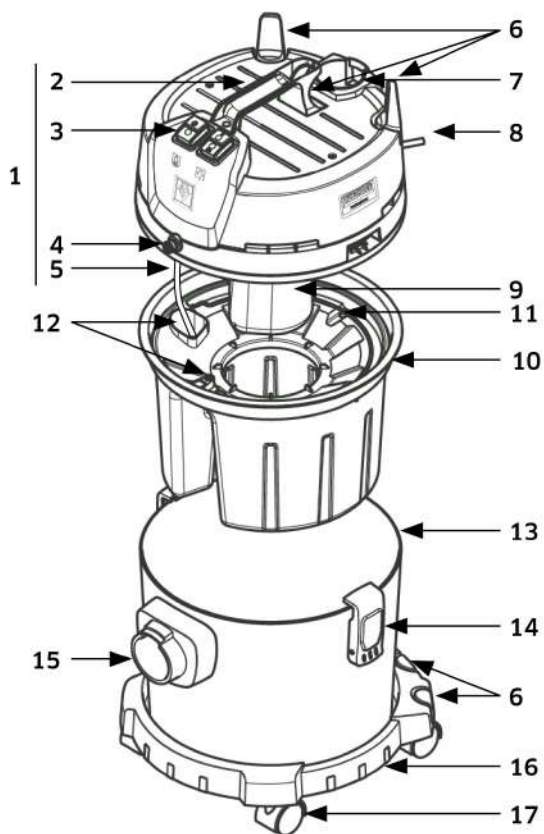


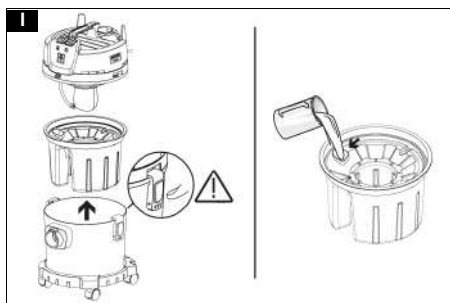
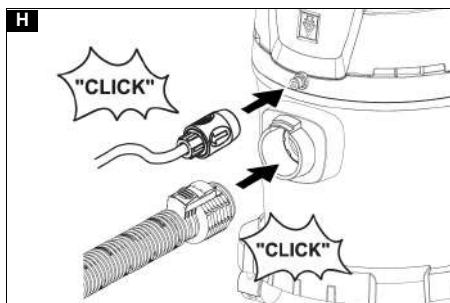
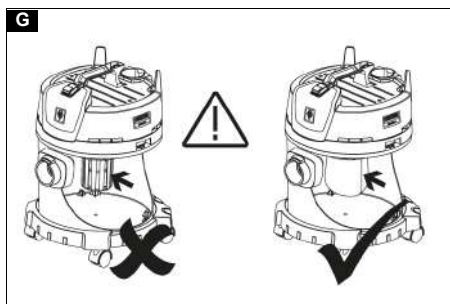
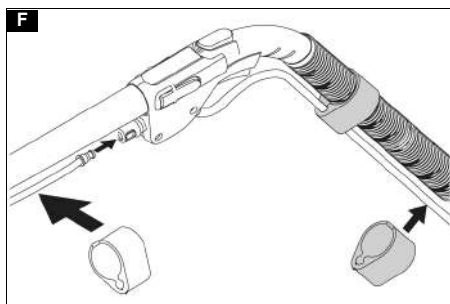
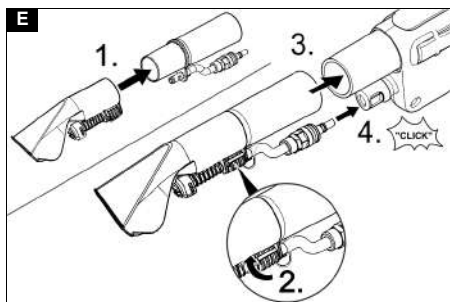
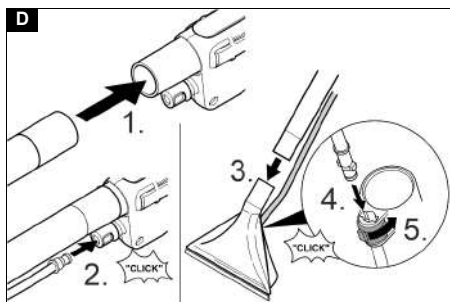
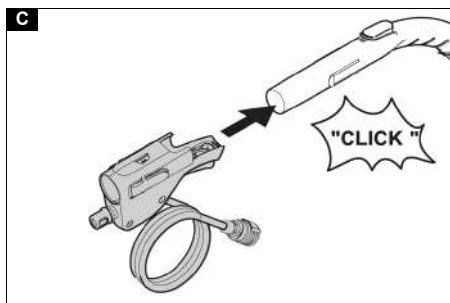
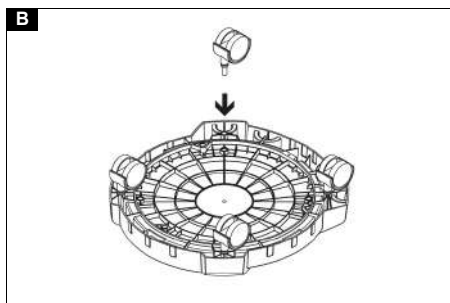
Register
your product
www.kaercher.com/welcome

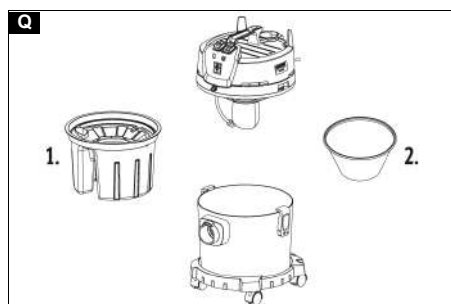
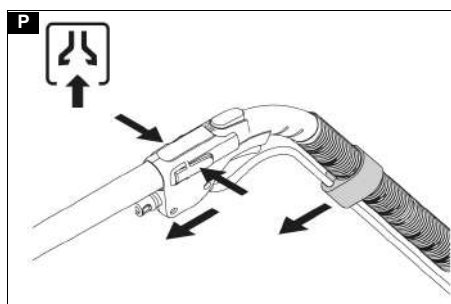
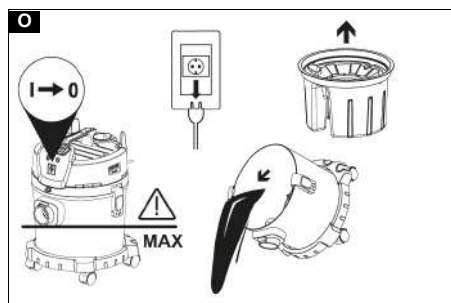
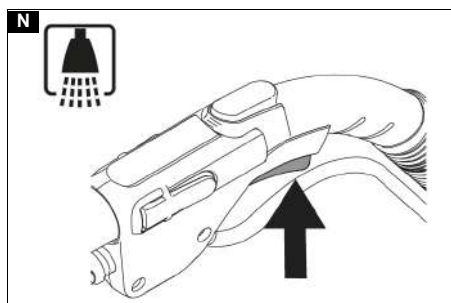
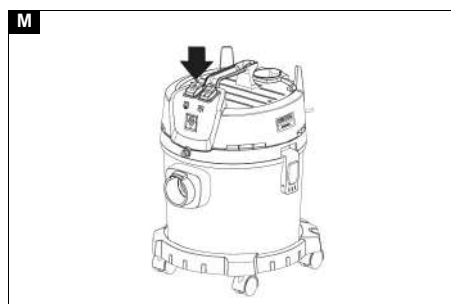
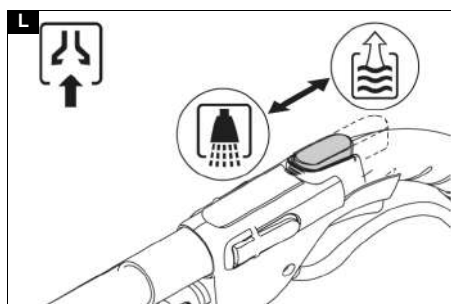
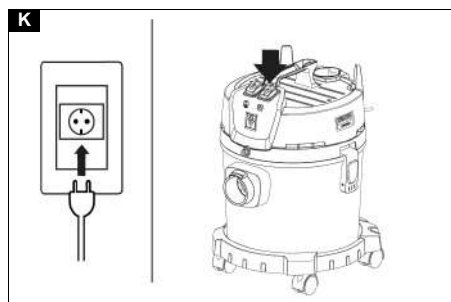
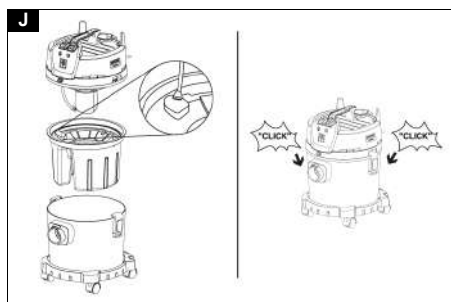


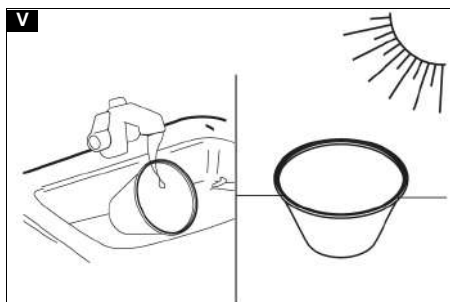
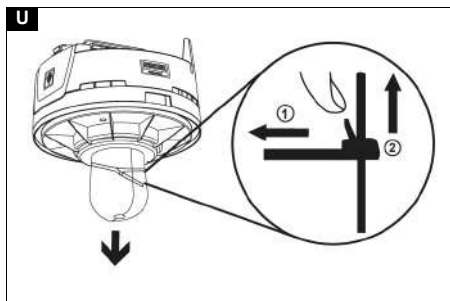
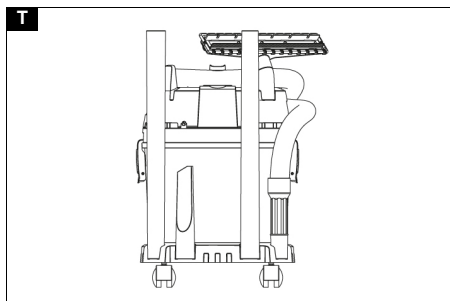
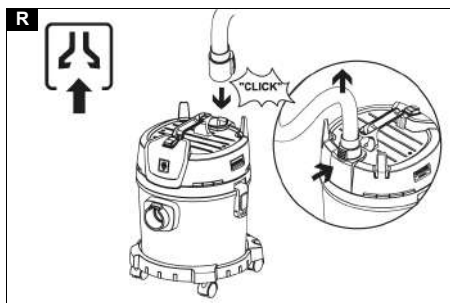
EAC











Índice de contenidos

Avisos generales	30
Protección del medioambiente	30
Uso previsto	30
Descripción del equipo	30
Símbolos en el equipo	31
Puesta en funcionamiento	31
Manejo	31
Métodos de limpieza	33
Transporte	33
Almacenamiento	33
Conservación y mantenimiento	34
Ayuda en caso de fallos	34
Garantía	34
Accesorios y recambios	34
Declaración de conformidad UE	34
Datos técnicos	35

Avisos generales



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas. Actúe conforme a estos documentos. Conserve estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

- En caso de no respetar el manual de instrucciones o las instrucciones de seguridad, se pueden causar daños al equipo y crear peligros para el operario y otras personas.
- Informe inmediatamente a su distribuidor si se han producido daños durante el transporte.
- Compruebe si faltan accesorios en el contenido del paquete o si existen daños.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Uso previsto

- Con la compra de este equipo, usted ha adquirido un equipo pulverización y aspiración combinadas (lava-aspiradora) para la limpieza de mantenimiento o limpieza base de alfombras con acción de limpieza a fondo.
- Las superficies duras también se pueden limpiar con un accesorio para superficies duras para la boquilla para suelos Sprühex (incluida en el suministro).
- Con los accesorios adecuados (incluidos en el suministro), también puede utilizarse como aspiradora multiusos.

- Los medios líquidos solo pueden aspirarse hasta una temperatura de 50 °C.
- Este equipo es apto para el uso industrial, p. ej. en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, tiendas, oficinas y negocios de alquiler.

Descripción del equipo

Figura A




- ① Cabezal del equipo
- ② Asa de transporte del equipo
- ③ Interruptor de pulverización, interruptor de aspiración/función de soplado
- ④ Conexión de la manguera de pulverización
- ⑤ Manguera de aspiración de solución de limpieza con filtro
- ⑥ Portamangueras + soporte para accesorios
- ⑦ Salida de aire (función de soplado)
- ⑧ Cable de red
- ⑨ Filtro protector de motores con abrazadera de cables (desmontable)
- ⑩ Depósito de agua fresca, extraíble
- ⑪ Asa de transporte del depósito de agua fresca
- ⑫ Boca de llenado para agua fresca
- ⑬ Recipiente de agua sucia
- ⑭ Cierre del cabezal del equipo
- ⑮ Tubuladura de aspiración
- ⑯ Chasis + retractil
- ⑰ Rodillo de dirección
- ⑱ Manguera de aspiración
- ⑲ Codo
- ⑳ Control de aspiración
- ㉑ Asa con manguera de pulverización
- ㉒ Clips de fijación (10x)
- ㉓ Tubos de aspiración 2x 0,5 m
- ㉔ Prolongación de la manguera de pulverización
- ㉕ Adaptador para la boquilla para acolchado Sprühex
- ㉖ Boquilla para acolchado Sprühex
- ㉗ Boquilla para suelos Sprühex con accesorio para superficies duras
- ㉘ Cesto de filtro, lavable (solo aspiración en seco)
- ㉙ Boquilla para ranuras (solo aspiración en seco/húmedo)
- ㉚ Boquilla para suelos con inserto para superficies duras (solo aspiración en seco/húmedo)
- ㉛ Boquilla para acolchado* (solo aspiración en seco)

* solo Puzzi 4/30 Classic

Accesorios especiales:

- Detergente para la limpieza de alfombras y tapizados
- Bolsa filtrante de papel para polvo fino (solo aspiración en seco)

Símbolos en el equipo

	Pulverización
	Aspiración/función de soplado
	Aspiración de grandes cantidades de líquido

Puesta en funcionamiento

1. Comprobar si hay daños en el cable de red, el cable de prolongación y las mangueras antes de cada puesta en funcionamiento.

Montaje de los rodillos de dirección

1. Montar los rodillos de dirección como se muestra en la figura.
Figura B

Montaje de los accesorios

1. Colocar el asa en el codo de la manguera de aspiración y encajarla.
Figura C
2. Boquilla para suelos Sprühex:
 - a Conectar los tubos de aspiración y colocarlos en el asa.
 - b Conectar la prolongación de la manguera de pulverización al asa y encajarla.
 - c Conectar la boquilla para suelos Sprühex en los tubos de aspiración y enchufar la prolongación de la manguera de pulverización en la boquilla para suelos Sprühex. Girar la palanca de fijación exterior y bloquear con ella la manguera de pulverización.

Figura D

3. Boquilla para acolchado Sprühex:
 - a Conectar la boquilla para acolchado Sprühex en el adaptador. Girar la palanca de fijación exterior y bloquear con ella la manguera de pulverización.
 - b Conectar el adaptador para la boquilla para acolchado Sprühex en el asa.
 - c Conectar la manguera de pulverización al asa y encajarla.

Figura E

4. Fijar las mangueras de pulverización con los clips de fijación en la manguera de aspiración (7x) y en los tubos de aspiración (3x).

Figura F

Manejo

CUIDADO

Peligro por entrada de polvo fino/agua

Peligro de daños en el motor de aspiración.

No utilice nunca el equipo sin el filtro protector de motores.

Figura G

Limpieza en húmedo de alfombras/ superficies duras

CUIDADO

Peligro por la solución de limpieza

Peligro de daños

Antes de usar el equipo, verifique la solidez del color y la resistencia al agua del objeto a limpiar en un lugar discreto.

1. Conectar la manguera de aspiración a la tubuladura de aspiración del equipo. Insertar el acoplamiento de la manguera de pulverización en la conexión para manguera de pulverización y aspiración del equipo y ajustar en su lugar.

Figura H

Limpieza en húmedo de alfombras

Nota

Para la limpieza, utilizar exclusivamente detergente para limpieza de alfombras de KÄRCHER. Véase el capítulo "Detergentes".

1. Utilizar la boquilla para suelos Sprühex sin el accesorio para superficies duras.

Limpieza en húmedo de superficies duras

1. Utilizar la boquilla para suelos Sprühex con el accesorio para superficies duras. Deslizar lateralmente el accesorio para superficies duras en la boquilla para suelos Sprühex. El labio de goma apunta hacia delante, las tiras del cepillo hacia atrás.

Agente antiespumante

Nota

Al limpiar alfombras previamente lavadas, se genera espuma en el recipiente de agua sucia. La espuma puede evitarse agregando agentes antiespumantes.

1. Poner el agente antiespumante (accesorio especial) en el recipiente de agua sucia.

Preparar la solución de limpieza

⚠ PELIGRO

Peligro por detergente

Peligro de daños y riesgo para la salud

Observe todas las instrucciones que se incluyen con los detergentes utilizados.

Nota

El agua tibia (máximo 50 °C) aumenta el efecto de limpieza. Verificar la resistencia a la temperatura de la superficie a limpiar.

Nota

Utilizar los detergentes con moderación para proteger el medio ambiente.

1. Mezclar agua fresca y detergente en un recipiente limpio (concentración como se especifica para el detergente). Disolver el detergente en el agua.

Llenado del depósito de agua fresca

1. Desbloquear y retirar el cabezal del equipo.

Figura I

2. Retirar el depósito de agua fresca.

3. Llenar el depósito de agua fresca con solución de limpieza. El nivel de llenado no debe exceder la marca "MAX".
4. Introducir el depósito de agua fresca en el recipiente de agua sucia (alineación según la figura).
Figura J
5. Colocar el cabezal del equipo en el recipiente de agua sucia. Asegurarse de que la manguera de aspiración de la solución de limpieza está colocada en la boca de llenado del depósito de agua fresca.
6. Bloquear el cabezal del equipo.

Realizar la limpieza

1. Enchufar el conector de red a un enchufe.
Figura K
2. Presionar el interruptor de aspiración/función de soplado (posición I) para encender la turbina de aspiración.
3. Cerrar completamente el control de aspiración del colector.
Figura L
4. Presionar el interruptor de pulverización para encender la bomba de pulverización. La lámpara de control se ilumina.
Figura M
5. Para rociar la solución de limpieza, accionar la palanca en el asa. La solución de limpieza puede tardar unos segundos en ser aspirada.
Figura N
6. Ejecutar sobre la superficie a limpiar en trayectorias superpuestas. Tirar de la boquilla hacia atrás (no empujar).

Vaciar el recipiente de agua sucia

Nota

Si el recipiente de agua sucia se llena, un flotador cierra la abertura de aspiración y el equipo funciona a altas revoluciones. Desconectar inmediatamente el equipo y vaciar el recipiente.

1. Desconectar el equipo pulsando el interruptor de aspiración/función de soplado y el interruptor de pulverización (posición 0, la lámpara de control se apaga).

Figura O

2. Desenchufar el conector de red.
3. Retirar la manguera de aspiración.
4. Desbloquear y retirar el cabezal del equipo.
5. Retirar el depósito de agua fresca.
6. Vaciar el depósito de agua sucia.

Finalización de la limpieza en húmedo

1. Aclarar los conductos de pulverización del equipo llenando el depósito de agua fresca con aprox. 1 litro de agua limpia.
2. Mantener la boquilla sobre el desagüe y encender la bomba de pulverización hasta que se agote el agua limpia.

Uso como aspiradora multiusos

Nota

Aspiración en seco: Para aspirar polvo fino, se recomienda utilizar una bolsa filtrante de papel (accesorio opcional).

Nota

Aspiración en seco: El recipiente de agua sucia y los accesorios deben estar secos, de lo contrario podría adherirse suciedad.

1. Retirar las mangueras de pulverización y los clips de fijación de la manguera de aspiración y los tubos de aspiración.

Figura P

2. Presionar los dos arrastradores laterales y tirar del asa para sacarla del colector.
3. Seleccionar el accesorio deseado y colocarlo en los tubos de aspiración o directamente en el colector.
4. Desbloquear y retirar el cabezal del equipo.
5. Retirar el depósito de agua fresca.

Figura Q

6. Tirar de la bolsa filtrante de papel (accesorio opcional) sobre la tubuladura de aspiración (interior) del recipiente de agua sucia.
7. Introducir la cesta de filtro (limpia y seca) en el recipiente de agua sucia.
8. Colocar y bloquear el cabezal del filtro.
9. Pulsar el interruptor de aspiración/función de soplado (posición I).
10. Realizar la limpieza.

Aspiración de superficies duras

1. Introducir el inserto para superficies duras en la boquilla para suelos. Las cerdas deben apuntar hacia delante.

Aspiración de alfombras

1. Utilizar la boquilla para suelos sin el inserto para superficies duras.
2. Accionar el control de aspiración para ajustar la potencia de aspiración.

Nota

Volver a cerrar el control de aspiración después del uso.

Aspiración de agua

Nota

No se debe usar ninguna bolsa de filtro.

Nota

Si el recipiente de agua sucia se llena, un flotador cierra la abertura de aspiración y el equipo funciona a altas revoluciones. Desconectar inmediatamente el equipo y vaciar el recipiente.

1. Para aspirar la humedad, fijar los accesorios deseados a los tubos de aspiración o directamente al colector.
2. Pulsar el interruptor de aspiración/función de soplado (posición I).
3. Abrir el control de aspiración si se aspiran grandes cantidades de agua.

Nota

Volver a cerrar el control de aspiración después del uso.

4. Vaciar el recipiente de agua sucia lleno (véase el capítulo "Vaciado del recipiente de agua sucia").

Función de soplado

Nota

La función de soplado permite un secado más rápido de, por ejemplo, alfombras y acolchados.

Nota

Al utilizar la función de soplado, el recipiente de agua sucia debe estar vacío y limpio para que no salga suciedad.

1. Desbloquear y retirar el cabezal del equipo.
2. Retirar el depósito de agua limpia.
3. Retirar la manguera de aspiración.
4. Vaciar y limpiar el recipiente de agua sucia.
5. Colocar y bloquear el cabezal del filtro.

- Conectar la manguera de aspiración a la salida de aire del cabezal del equipo.

Figura R

- Pulsar el interruptor de aspiración/función de soplado.
- Realizar el secado

Tras cada servicio

- Desconectar el equipo pulsando el interruptor de aspiración/función de soplado y el interruptor de pulverización (posición 0, la lámpara de control se apaga).
 - Vaciar el recipiente de agua sucia lleno (véase el capítulo "Vaciado del recipiente de agua sucia").
- #### Figura S
- Enjuagar bien el recipiente de agua sucia con agua limpia.
 - Desconectar los accesorios del equipo y separar la manguera, la boquilla y los tubos de aspiración.

Nota

El agua restante puede gotear.

- Aclarar los accesorios individualmente bajo el grifo y dejarlos secar.
- Limpiar el filtro protector de motores con agua corriente y dejar secar antes de montarlo.
- Limpiar el cesto de filtro con agua corriente y dejar secar.
- Dejar el equipo abierto para que se seque.

Almacenaje del equipo

- Vaciar el depósito de agua limpia.
 - Enjuagar bien el depósito de agua fresca con agua limpia.
 - Guardar los accesorios según la figura.
- #### Figura T
- Coloque el equipo en un espacio seco y protéjalo contra cualquier uso no autorizado.

Métodos de limpieza

Suciedad normal

- Rociar y aspira la solución de limpieza en un solo paso.

Nota

La aspiración repetida sin pulverización acorta el tiempo de secado.

Suciedad o manchas intensas

- Aplicar la solución de limpieza con la turbina de aspiración apagada y dejarla funcionar de 10 a 15 minutos.
- Limpiar el área como con suciedad normal.

Limpieza para tapizados

- Colocar la boquilla para acolchado en lugar de la boquilla para suelos (con tubo de aspiración).
- Usar menos detergente para sustancias sensibles y rociar la superficie a una distancia de aproximadamente 200 mm. A continuación, aspirar.

Consejos de limpieza

- Rociar previamente las áreas muy sucias y dejar que la solución de limpieza actúe de 5 a 10 minutos.
- Trabajar siempre de la luz a la sombra (de la ventana a la puerta).
- Trabajar siempre desde el área limpia hasta el área sucia.

- Cuanto más sensible es el recubrimiento (alfombras orientales, bereber, tapicería), menor es la concentración de detergente.
- Las alfombras con reverso de yute pueden encogerse y haber un corrimiento de color si se trabajan demasiado húmedas.
- Cepillar las alfombras mojadas en la orientación de fibras después de limpiarlas cuando estén mojadas (por ejemplo, con un cepillo de felpa o un frotador).
- La impregnación tras la limpieza en húmedo evita la rápida acumulación de nueva suciedad en revestimientos textiles.
- Para evitar huellas de presión o puntos de corrosión, inspeccionar la superficie limpiada u ordenar con los muebles únicamente cuando esté seca.
- Para mejorar el resultado de limpieza, enjuagar el objeto con agua limpia después de usar detergentes.

Detergente

Denominación	Nombre	Dosificación	Referencia de pedido
Limpiador CarpetPro (0,8 kg)	RM 760 polvo	1 %	6.295-849.0
Limpiador CarpetPro, iCapsol (16 unidades)	RM 760 pastillas	2 pastillas por 8 litros	6.295-850.0
Limpiador CarpetPro, secado rápido (10 litros)	RM 767 líquido	1,2 %	6.295-198.0
Limpiador CarpetPro (10 litros)	RM 764 líquido	1 %	6.295-854.0
Impregnación CarpetPro (5 litros)	RM 762 líquido	20 %	6.295-852.0
Agente antiespumante (2,5 litros)	RM 761 líquido	0,5 %	6.291-389.0

Para obtener más información, solicitar la hoja de información del producto y la hoja de datos de seguridad de la UE para el detergente correspondiente.

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.

- Coja el equipo por el asa de transporte para transportarlo.
- Al transportar el equipo en vehículos, asegurarlo para evitar que resbale y vuelque conforme a las directivas vigentes.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo para su almacenamiento.

El equipo solo se puede almacenar en interiores.

- Almacenar el equipo preferiblemente con agua limpia (fresca) en el sistema de bombeo, especialmente durante un periodo de tiempo prolongado.

Conservación y mantenimiento

⚠ PELIGRO

Peligro de choques eléctricos

Lesiones al tocar piezas que conducen corriente

Desconecte el equipo.

Desconecte el conector de red.

Limpieza del filtro protector de motores

1. Desbloquear y retirar el cabezal del equipo.
2. Aflojar las abrazaderas de cables según la figura y retirar el filtro protector de motores.

Figura U

3. Limpiar el filtro protector de motores con agua corriente y dejar secar.
4. Fijar el filtro protector de motores al canal de aspiración del cabezal del equipo con abrazaderas de cables. Asegurarse de que el cierre de la abrazadera de cables se encuentra en el lado opuesto de la tubuladura de aspiración.

Limpieza del cesto de filtro

1. Desbloquear y retirar el cabezal del equipo.
 2. Retirar el cesto de filtro del recipiente de agua sucia.
- #### **Figura V**
3. Limpiar el cesto de filtro con agua corriente y dejar secar.

Ayuda en caso de fallos

⚠ PELIGRO

Peligro de choques eléctricos

Lesiones al tocar piezas que conducen corriente

Desconecte el equipo.

Desconecte el conector de red.

El equipo no funciona

1. Compruebe el enchufe y el fusible de la alimentación de corriente.
2. Comprobar el cable de red y el conector de red del equipo.
3. Enchufar el conector de red.
4. Conectar el equipo.
5. La protección contra sobrecalentamiento se ha activado. Dejar enfriar el equipo.

No sale agua de la boquilla

1. Llenar el depósito de agua fresca.
2. Verificar que los acoplamientos en la manguera de pulverización estén correctamente colocados.
3. Limpiar o cambiar la boquilla de la boquilla.
4. Comprobar que el depósito de agua fresca esté bien colocado.
5. Comprobar la posición correcta de la manguera de aspiración de la solución de limpieza en el depósito de agua fresca.
6. Limpiar el filtro de la manguera de aspiración de solución de limpieza.
7. Bomba de pulverización defectuosa, ponerse en contacto con el servicio de postventa.

Chorro de pulverización en un lado

Limpiar la boquilla de la boquilla.

Potencia de aspiración insuficiente

1. Comprobar el ajuste correcto del cabezal del equipo en el recipiente de agua sucia.
2. Limpiar el sellado del cabezal del equipo y la superficie de apoyo del recipiente de agua sucia.
3. Cerrar el control de aspiración del colector.
4. Limpiar el filtro protector de motores.
5. Limpie la cesta de filtro.
6. Volver a colocar la bolsa filtrante de papel.

7. Comprobar si los accesorios, la manguera de aspiración o los tubos de aspiración están atascados y, si es necesario, limpiarlos.

8. Vaciar el depósito de agua sucia.

Bomba de pulverización ruidosa

1. Rellenar el depósito de agua fresca.

Mucha espuma en el recipiente de agua sucia

1. Poner el agente antiespumante (accesorio especial) en el recipiente de agua sucia.

Servicio de postventa

Si no se puede solventar el fallo, el Servicio de postventa debe comprobar el equipo.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de postventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.

Producto: Equipo pulverización y aspiración combinadas

Tipo: 1.100-xxx

Directivas UE aplicables
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2011/65/UE
2014/30/UE

Normas armonizadas aplicadas

EN IEC 63000: 2018
EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 60335-2-69
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

Normas nacionales aplicadas

-


Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2020/10/01

Datos técnicos

		Puzzi 4/20 Classic	Puzzi 4/30 Classic
Conexión eléctrica			
Tensión de red	V	220-240	220-240
Fase	~	1	1
Frecuencia de red	Hz	50-60	50-60
Tipo de protección		IPX4	IPX4
Clase de protección		II	II
Potencia (máx.)	W	1025	1025
Fusible de red (lento)	A	10	10
Datos de potencia del equipo			
Contenido del Contenedor	l	20	30
Volumen de llenado agua fresca	l	4	4
Volumen de llenado agua sucia	l	8	18
Volumen de aire (máx.)	l/s	31	31
Baja presión (máx.)	kPa (mbar)	17,0 (170)	17,0 (170)
Presión de pulverización (máx.)	MPa	0,28	0,28
Volumen pulverizado	l/min	1,0	1,0
Sobrepresión (función de soplado)	kPa (mbar)	8,5 (85)	8,5 (85)
Temperatura de la solución de limpieza (máx.)	°C	50	50
Peso y dimensiones			
Peso de servicio típico	kg	8,0	8,6
Longitud x anchura x altura	mm	339 x 373 x 524	339 x 373 x 667
Diámetro de la manguera de aspiración	mm	35	35
Condiciones ambientales			
Temperatura ambiente (máx.)	°C	+40	+40
Valores calculados conforme a EN 60335-2-68			
Intensidad acústica L_{WA} + inseguridad K	dB(A)	90	90
Nivel de presión acústica L_{pA}	dB(A)	73	73
Nivel de vibraciones mano-brazo	m/s^2	<2,5	<2,5
Cable de red			
N.º del cable de red	mm^2	H05VV-F 2x1,0	H05VV-F 2x1,0
Referencia (EU)		9.384-374.0	9.384-374.0
Longitud del cable	m	5,0	5,0

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

